

Germany-Spremberg: Engineering design services

OJ S 143/2022 27/07/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder

Postal address: An der Heide/ Straße A- Mitte

Town: Spremberg

NUTS code: DE40G Spree-Neiße

Postal code: 03130

Country: Germany

E-mail: info@asg-spremberg.de

Fax: +49 3564-372-3004

Internet address(es):

Main address: <http://wachstumskern-spremberg.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YEZR2YD/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YEZR2YD>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder für den ZV ISP

I.5. Main activity

Other activity: Revitalisierung und Erschließung von Industriegebieten / Altstandorten

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planungsleistungen LP 3-9; Flächenberäumung/ Rückbau von Rohrbrücken (Altbestand) im Industriepark Schwarze Pumpe

Reference number: ASG - 28 - 2022

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

In Vorbereitung der Schaffung von Baufreiheit, der Ansiedlung von neuen industriellen / gewerblichen Unternehmen und zur Gefahrenabwehr im Bereich von Straßen- und Gleisanlagen wird der Abbruch von ausgewählten baulichen Anlagen, insbesondere von Rohrbrücken im Altbestand innerhalb des Industriepark Schwarze Pumpe notwendig.

In diesem Zusammenhang sind auch die auf den Rohrbrücken verlaufenden Medienleitungen zurückzubauen bzw. umzuverlegen.

Dabei werden zunächst Bereiche / Abschnitte ausgewählt, welche sich aufgrund der Lage innerhalb des Industriestandortes für eine zeitnahe Vermarktung anbieten. Die hierzu definierten Abschnitte sind im Lageplan (Anlage B1) ersichtlich. Die zu betrachtenden Rohrbrücken haben eine Gesamtlänge von ca. 1.620 lfd. m.

Es ist beabsichtigt, die Planungsleistungen in definierten Arbeitsschritten 1-7 zu beauftragen. Auftragsgegenstand sind Ingenieurleistungen zur Flächenberäumung / Abbruch von Rohrbrücken und damit einhergehenden Medienumverlegungen/ -sicherungen. Die Arbeitsschritte verstehen sich als erforderliche Leistungen, die im Sinne einer Vorhabensplanung/-realisierung in Anlehnung an die Leistungsphasen 3 - 9 (HOAI) zur ordnungsgemäßen Erfüllung eines Auftrags zu erbringen sind.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services, 71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40G Spree-Neiße

Main site or place of performance: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder An der Heide/ Straße A- Mitte 03130 Spremberg

II.2.4. Description of the procurement

Auf Grundlage der vorhandenen Planungsunterlagen sind die folgenden Ingenieurleistungen zu erbringen. Es werden die folgenden Leistungen / Arbeitsschritte ausgeschrieben:

- Arbeitsschritt 1

Gefahrstoffermittlung / Erstellung Entsorgungskonzept / Gefahrstoffgutachten

- Arbeitsschritt 2

Erarbeitung der Projektunterlagen für das Antragsverfahren, Bau- / Vorhabenbeschreibung, Kostenberechnung / Wirtschaftlichkeitsuntersuchung - Entwurfsplanung

- Arbeitsschritt 3

Erarbeitung / Einreichung der Anzeige auf Abbruchgenehmigung / Abbruchanzeige sowie Mitwirkung bei der Beantragung der naturschutz- und umweltrechtlichen Genehmigungen - Genehmigungsplanung

- Arbeitsschritt 4

Erstellung des Leistungsverzeichnis, Mitwirkung bei der Durchführung der Ausschreibung - Ausführungsplanung und Mitwirkung bei der Vergabe

- Arbeitsschritt 5
Örtliche Bauüberwachung
- Arbeitsschritt 6
Fachbauleitung und Abbruchdokumentation
- Arbeitsschritt 7
Ökologische Baubegleitung

Die Beauftragung beinhaltet zunächst nur die Arbeitsschritte 1-2. Die Arbeitsschritte 3-7 werden entsprechend in weiteren Stufen beauftragt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf die Beauftragung der Arbeitsschritte 3-7.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektorganisation / Projektteam / Projektanalyse / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Honorar / Preis / Vergütung / Weighting: 80

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zugelassen sind alle in Mitgliedsstaaten des Europäischen Wirtschaftsraumes ansässigen natürlichen Personen, die gemäß Rechtsvorschriften des Heimatlandes zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur/in der Fachrichtung Umwelt- und Bauwesen oder gleichwertig berechtigt sind. Ist in dem jeweiligen Heimatstaat die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachliche Anforderung, er über ein Diplom, Prüfzeugnis oder sonstige Befähigungsnachweise vorgenannter Fachrichtungen verfügt; juristische Personen sofern deren satzungsmäßiger Geschäftszweck auf die zu vergebenden Planungsleistungen ausgerichtet ist und einer der Gesellschafter oder ein bevollmächtigter Vertreter die an die natürliche Person gestellten Anforderungen erfüllt. Der Auftraggeber behält sich vor Auftragserteilung vor, von dem für den Zuschlag in Betracht kommenden Bieter die Vorlage eines Auszuges aus dem Bundeszentralregisters/Gewerbezentralregisters zu verlangen.

Sämtliche geforderten Nachweise und Erklärungen sind in deutscher Sprache vorzulegen. Sofern Originaldokumente in einer anderen Sprache verfasst sind, ist mit dem Dokument eine beglaubigte Übersetzung vorzulegen.

Geforderte Erklärungen und Nachweise dürfen nicht älter als 6 Monate sein.

Fordert der Auftraggeber nicht fristgemäß vorgelegte Unterlagen nach, sind diese innerhalb von 3 Kalendertagen vorzulegen. Nicht fristgemäße Beibringung von nachgeforderten Unterlagen führt zum Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

- o Angaben zur Eintragung in das Handels- oder Berufsregister mit Angabe der Registriernummer

- o Angaben zum Unternehmen hinsichtlich Geschäftstätigkeit, Mitarbeiter gegliedert nach Berufsgruppen, Gesellschafter, ggf. Konzernzugehörigkeit und weitere gesellschaftsrechtliche Verflechtungen, Darlegung des Interesses am Auftrag

Der Auftraggeber ist verpflichtet, sich vor Auftragserteilung, von dem für den Zuschlag in Betracht kommenden Bieter, Informationen aus dem Wettbewerbsregister, zur Überprüfung von Angaben und Erklärungen des Bieters, einzuholen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Bis zum Ablauf der Angebotsfrist sind mit dem Angebot die nachfolgend bezeichneten Nachweise vorzulegen:

- a) Erklärung zu wirtschaftlichen Verknüpfungen mit Unternehmen

- b) Nachweis einer projektbezogenen Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen:

- für Personenschäden 2.000.000,00 Euro

- für Sach- und Vermögensschäden je 1.000.000,00 Euro

Der Nachweis hat durch Vorlage der Versicherungspolice des Versicherungsunternehmens, beziehungsweise durch Vorlage einer verbindlichen Absichtserklärung des Versicherungsunternehmens, dass bei einer Auftragserteilung eine derartige Versicherung mit dem Bieter abgeschlossen wird. Wird mit dem Angebot zunächst nur eine o.g. Erklärung des Versicherungsunternehmens vorgelegt, so hat die Versicherungspolice spätestens vor Zuschlagserteilung dem AG vorzulegen. Die Erklärung von Versicherungsvermittlern /Versicherungsmaklern werden nicht akzeptiert und führen zum Ausschluss aus dem Verfahren.

- c) Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist eine von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft unterzeichnete Erklärung beizubringen, aus der sich die Vertretungsbefugnis und die Verpflichtung zur gesamtschuldnerischen Haftung ergeben. Die geforderten Nachweise oder Erklärungen sind jeweils für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.

- d) Eigenerklärung des Bieters über die pflichtgemäße Zahlung von Steuern und Sozialabgaben sowie die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Beabsichtigt der Bieter als Planer Leistungen von Nachunternehmern ausführen zu lassen, muss er in seinem Angebot Art und Umfang der durch Nachunternehmer auszuführenden Leistungen eindeutig bezeichnen sowie den Namen des Nachunternehmers benennen und alle geforderten Nachweise und Erklärungen dieses Abschnittes auch für den Nachunternehmer, bezogen auf seinen Leistungsteil, einreichen. Zudem ist eine unterzeichnete Erklärung der Nachunternehmers beizufügen, in dem dieser seine Bereitschaft zur Übernahme der angegebenen Leistung erklärt. Sämtliche geforderten Nachweise und

Erklärungen sind in deutscher Sprache vorzulegen. Sofern Originaldokumente in einer anderen Sprache verfasst sind, ist mit dem Dokument eine beglaubigte Übersetzung vorzulegen.

Geforderte Erklärungen und Nachweise dürfen nicht älter als 6 Monate sein. Fordert der Auftraggeber nicht fristgemäß vorgelegte Unterlagen nach, sind diese innerhalb von 3 Kalendertagen vorzulegen. Nicht fristgemäße Beibringung von nachgeforderten Unterlagen führt zum Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Bis zum Ablauf der Angebotsfrist sind mit dem Angebot die nachfolgend bezeichneten Nachweise vorzulegen:

- a) Erklärung über die Zahl der in den letzten drei Kalenderjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten, aufgeteilt nach Berufsgruppen: Fachingenieur, sonstige Ingenieure, Techniker, sonstige Mitarbeiter. Bei Bergwerkgemeinschaften sind die Angaben für jedes Unternehmen der Bergwerkgemeinschaft anzugeben.
 - b) Erklärung zum Gesamtumsatz des Bewerbers für Planungsleistungen im EU-Raum, innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre.
 - c) Nachweis über das Führen der Berufsbezeichnung Ingenieur(in) der entsprechenden Fachrichtung
 - d) namentliche Benennung des Projektteams (Organigramm) mit Angabe des Namens und der Qualifikation des Projektleiters und der Projektmitarbeiter einschließlich der jeweiligen Zuständigkeit im Projektteam, Berufsnachweise, Studiennachweise und Bescheinigungen über die Qualifikation und berufliche Fortbildung sowie Berufserfahrung im Bereich der Planung von Verkehrsanlagen. Die Benennung ist verbindlich und ein späterer Austausch von Projektmitarbeitern ist nur bei gleicher Qualifikation und nach Abstimmung mit dem Auftraggeber möglich.
 - e) Nachweis, dass der Bewerber sowohl über aktuelle fachliche Kenntnisse als auch über Erfahrungen für die in dieser Ausschreibung zu erbringenden Planungsleistungen verfügt, hierzu zählen u.a. Nachweis bei der Mitwirkung in einschlägigen Fachverbänden der Bauwirtschaft. Die beigebrachten Nachweise sind durch den Bewerber zusätzlich in einer Gesamtübersicht (Tabelle) darzustellen.
 - f) Angabe von Referenzen von öffentlichen oder privaten Auftraggebern, über vergleichbare Projekte für die vergangenen fünf Kalenderjahre. Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen zu Planungsleistungen für Flächenberäumungs-/Rückbau-/Revitalisierungs- und Abbruchmaßnahmen im EU-Raum innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre mit Baukosten in Höhe größer/gleich 1,00 Mio. Euro
 - Angabe des Auftraggebers mit Benennung des Ansprechpartners, Telefonnummer und E-Mailadresse
 - Angaben zum Auftragswert der Planung
 - Leistungszeitraum der Planung
 - Angaben zu den Baukosten der Maßnahme
 - Ausführungszeitraum der Realisierung
 - Angabe ob die Leistung als Haupt- oder Nachunternehmer erbracht wurde
 - Beschreibung des erbrachten Aufgabenumfanges
- Eine Nachforderung von Referenzen bei Nichtvorlage erfolgt durch den Auftraggeber nicht.
- g) Darstellung der technischen Ausstattung des Bewerbers, insbesondere die für die Erbringung der Dienstleistung zur Verfügung stehenden Soft- und Hardware
 - h) Darstellung der Maßnahmen zum Qualitätsmanagement

Beabsichtigt der Bieter als Planer Leistungen von Nachunternehmern ausführen zu lassen, muss er in seinem Angebot Art und Umfang der durch Nachunternehmer auszuführenden Leistungen eindeutig bezeichnen sowie den Namen des Nachunternehmers benennen und alle geforderten Nachweise und Erklärungen auch für den Nachunternehmer, bezogen auf seinen Leistungsteil, einreichen.

Sämtliche geforderten Nachweise und Erklärungen sind in deutscher Sprache vorzulegen. Sofern Originaldokumente in einer anderen Sprache verfasst sind, ist mit dem Dokument eine beglaubigte Übersetzung vorzulegen. Fordert der Auftraggeber nicht fristgemäß vorgelegte Unterlagen nach, sind diese innerhalb von 3 Kalendertagen vorzulegen. Nicht fristgemäße Beibringung von nachgeforderten Unterlagen führt zum Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/08/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/08/2022 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP9YEZR2YD

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 3419771-040
Fax: +49 3419771-049
Internet address: <http://www.vergabe.sachsen.de/182.html>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die
ASG Spremberg GmbH als Treuhänder
Postal address: An der Heide/ Straße A- Mitte
Town: Spremberg
Postal code: 03130
Country: Germany
E-mail: info@asg-spremberg.de
Fax: +49 3564-372-3004
Internet address: <http://wachstums-kern-spremberg.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/07/2022